Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

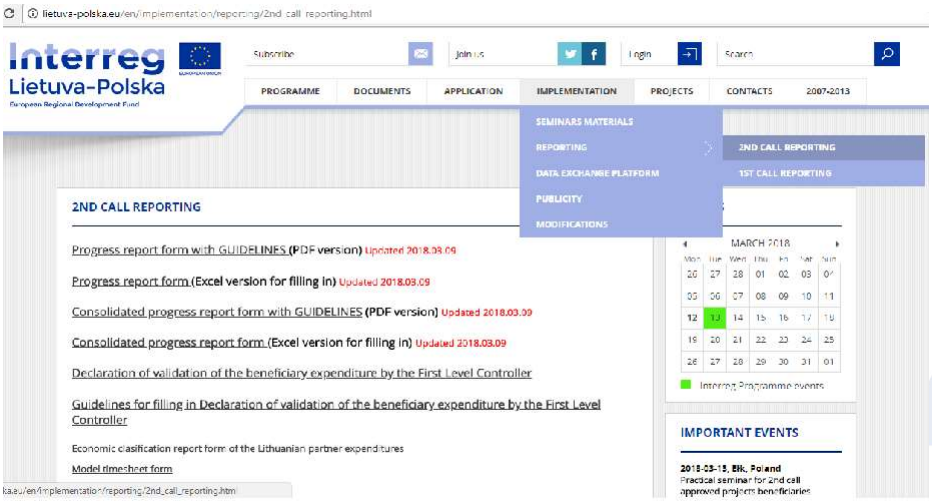
Diabeł tkwi w szczegółach: wskaźniki, działania, część finansowa

Szkolenie ze sprawozdawczości dla małych projektów zatwierdzonych w 2. naborze

13 marca 2018, Ełk

Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

FORMULARZE SPRAWOZDAŃ



FORMULARZE SPRAWOZDAŃ

Formularz sprawozdania cząstkowego

(Progress Report)

Formularz sprawozdania skonsolidowanego (Consolidated Progress Report)

- Sposób składania sprawozdania skonsolidowanego - 1 oryginał + wersja elektroniczna (EXCEL) + załączniki

WWW.LIETUVA-POLSKA.EU

CZĘŚCI SPRAWOZDAŃ

1. *Application for payment* – Wniosek o płatność;
2. *Activity part* – Opis działań;
3. *Project implementation indicators* – Wskaźniki realizacji projektu;
4. *Financial summary* – Sprawozdanie finansowe;
5. *Payment details* – Szczegółowe zestawienie płatności;
6. *Project expenditure by reporting period* – Wydatki projektu w podziale na okresy sprawozdawcze;
7. *Expenditure by beneficiaries* – Wydatki projektu w podziale na beneficjentów (sprawozdanie skonsolidowane)
8. *Declaration of the beneficiary* – Deklaracja beneficjenta.

Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

NUMER SPRAWOZDANIA

SMALL PROJECT CONSOLIDATED PROGRESS REPORT FORM
No. LT-PL-2S-000-CPR-1-1

SMALL PROJECT CONSOLIDATED PROGRESS REPORT FORM
No. LT-PL-2S-000-CPR-1-1

Numer sprawozdania: **A-B-C-D**

A – numer projektu wskazany w Umowie o dofinansowanie np. LT-PL-1S-000;
B – typ sprawozdania: skonsolidowane – C, np. LT-PL-1S-000-**C**; cząstkowe – według beneficjenta: **LB, B2, ...)**
C – numer okresu sprawozdawczego wskazany w załączniku 4 do Umowy o dofinansowanie, np. LT-PL-1S-000-C-**1**
D – wersja sprawozdania np. LT-PL-1S-000-C-1-**1** (w przypadku gdy wymagana jest kolejna wersja sprawozdania, nadawany jest kolejny numer np. LT-PL-1S-000-C-1-**2**; LT-PL-1S-000-C-1-3; etc.)

Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

1. WNIOSEK O PŁATNOŚĆ

Część 1.3.3

- Należy wskazać numer priorytetu

1.3.3. Programme priority	3. Promoting social inclusion, combating poverty and any discrimination

Część 1.3.5

- Należy wskazać datę podpisania Umowy o dofinansowanie (data ostatniego podpisu)
- Należy wskazać numer Umowy o dofinansowanie nadany przez Instytucję zarządzającą (np. 1S-100)

	Number	Date of signature
1.3.5. Subsidy contract	1S-22	27/01/2017

1. WNIOSEK O PŁATNOŚĆ

- Suma wpisana słownie musi być zgodna z sumą wpisaną w liczbach
- Należy używać słów *euro* i *eurocents*
- Suma wpisana słownie musi być widoczna na wydruku

1.4.2. Eligible expenditure incurred in the reporting period by the project (after deduction of revenue), in euros	In figures	100.000, 10
	In words	one milion and ten

1.4.2. Eligible expenditure incurred in the reporting period by the project (after deduction of revenue), in euros	In figures	100.000, 10
	In words	one hundred thousand euros and ten eurocents

1. WNIOSEK O PŁATNOŚĆ

Wnioskowana kwota dofinansowania EFRR wskazana w części 1.4.3. musi być zgodna z częścią 7.1 sprawozdania skonsolidowanego.

Wnioskowana kwota dofinansowania EFRR wskazana w części 1.4.3. nie może przekraczać 85%, musi być zgodna z wartościami zadeklarowanymi w sprawozdaniach cząstkowych.

Wnioskowana kwota zaliczki wskazana w części 1.4.4. musi być zgodna z załącznikiem nr 5 do Umowy o dofinansowanie.

2. OPIS DZIAŁAŃ

Opis działań (część 2) powinien odpowiadać wskaźnikom wskazanym w tabeli Wskaźników realizacji projektu (część 3), ilości wpisane w tabeli Szczegółowego zestawienia płatności (część 5)

DZIAŁANIA

- 1 wydarzenie
- 20 uczestników
- 1 plakat
- 100 ulotek

WSKAŹNIKI

- 1 wydarzenie
- 20 uczestników
- Plakat: 1 produkt; 1 kopia
- Ulotki: 1 produkt; 100 kopii

SZCZEGÓŁY PŁATNOŚCI

- Opis zawierający liczbę uczestników, ilość zakupionych plakatów i ulotek itp.

2. OPIS DZIAŁAŃ

Załączniki potwierdzające działania i osiągnięcie wskaźników powinny zostać wymienione w sposób uporządkowany w części 2.1.

Numeracja powinna być zgodna z załączoną dokumentacją.

Annexes proving the activities: 1. Declarations of validation of the beneficiaries expenditure by First level Controller 2. progress report forms of lead beneficiary and beneficiary.

Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

2. OPIS DZIAŁAŃ

2.6. Information about conformity of the project activities with the rules of the community policies				
	Yes	No	Not applicable	Justification
2.6.1 Has the breach of the public procurement rules taken place?		X		The public procurement was carried out in accordance with the law (LB) No breach were noticed. (B2), No breach were noticed. (B3)
2.6.2 Have beneficiary activities contributed to the horizontal principle "Sustainable development" ?	X		X	description...
2.6.3 Have beneficiary activities contributed to horizontal principle "Equal opportunities and non-discrimination"?	X	X		

Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

3. WSKAŹNIKI

3.1. Wskaźniki

Tabela powinna zawierać **wszystkie wskaźniki** produktu zawarte w zatwierdzonym Wniosku o dofinansowanie.

3.2. Podział wskaźników

Tabela powinna zawierać tylko te **wskaźniki produktu, które zostały osiągnięte w danym okresie sprawozdawczym**.

3. WSKAŹNIKI

Jeżeli we Wniosku o dofinansowanie wskaźnik został podzielony na liczbę produktów **"No of outputs"** i liczbę rezultatów **"No of copies",** osiągnięcie obu powinno zostać odzwierciedlone w formularzach sprawozdań poprzez podział kolumn 5, 6 i 7 w części 3.1 i kolumny 4 w części 3.2.

Obowiązuje dla wskaźników: *Press articles and press releases; TV and radio broadcasting; Leaflets, brochures and flyers; Gadgets; Newsletters; Websites; Stands, billboards, memory plates*; itp.

Sprawozdanie powinno zostać przygotowane zgodnie z wymaganiami zawartymi w Wytycznych.

3. WSKAŹNIKI

Press articles and press releases	5 (output)	Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	2	0	40,00%
	5 (copy)			2	0	40,00%
Leaflets, brochures and flyers	1 (output)	Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%
	150 (copy)			0	0	0,00%
Stands, billboards, memory plates	2 (output)	Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%
	2 (copy)			0	0	0,00%

3. WSKAŹNIKI

Wskaźnik *Liczba instytucji włączonych we współpracę transgraniczną* ***(Number of institutions involved in the cross-border cooperation)*** osiągnięty zostaje i zaraportowany tylko w **pierwszym okresie sprawozdawczym**, nie ma potrzeby na wskazywanie jego osiągnięcia w kolejnym okresie sprawozdawczym, w kolumnie *Implementation during the reporting period* należy wskazać “0” zero.

3. WSKAŹNIKI

Wskaźnik może zostać zaraportowany wtedy, gdy zostanie w pełni osiągnięty i opłacony

3. PROJECT IMPLEMENTATION INDICATORS

3.1. Overview of indicators

Title of the Indicator	Contracted value		Number of the related activity	Beneficiary involved (number and name)	Implementation during the reporting period (in numbers)		Implementation since the beginning of the project (in numbers)		Rate of implementation from total	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)		(6)		(7)=(6)/(2)*100%	
	No of outputs	No of copies			No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies
Guidelines document	1		2	LB *Name of the beneficiary* B2 *Name of the beneficiary*	0,2		0,2		20,00%	

3. PROJECT IMPLEMENTATION INDICATORS

3.1. Overview of indicators

Title of the Indicator	Contracted value		Number of the related activity	Beneficiary involved (number and name)	Implementation during the reporting period (in numbers)		Implementation since the beginning of the project (in numbers)		Rate of implementation from total	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)		(6)		(7)=(6)/(2)*100%	
	No of outputs	No of copies			No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies
Guidelines document	1		2	LB *Name of the beneficiary* B2 *Name of the beneficiary*	0		0		0,00%	

Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

3. WSKAŹNIKI

3.2 Podział wskaźników

Title of the Indicator (1)	Beneficiary involved (number and name) (2)	Description of the indicator (3)	Value achieved (4)		Number and title of an Annex (5)	hard copy (6)	e-version (7)
			No of outputs	No of copies			
Number of persons having participated in joint trainings and events	*B2*	*Event 1*	*5165*		*Annex 2 list of participants*	*Yes*	*No*
		Event 2			Annex 5 list of participants		
	B3	*Event 3*			*Annex 6 list of participants*	*Yes*	*No*
		Event 4			*Annex 3 participants list*	*Yes*	*No*

Interreg Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

3. WSKAŹNIKI

3.2. Podział wskaźników

Title of the Indicator (1)	Beneficiary involved (number and name) (2)	Description of the indicator (3)	Value achieved (4)		Number and title of an Annex (5)	hard copy (6)	e-version (7)
			No of outputs	No of copies			
Number of persons having participated in joint trainings and events	*B2*	*Event 1*	*50*		*Annex 2 list of participants*	*Yes*	*No*
		Event 2	*50*		Annex 5 list of participants		
	B3	*Event 3*	*5000*		*Annex 6 list of participants*	*Yes*	*No*
		Event 4	*65*		*Annex 3 participants list*	*Yes*	*No*
A3 posters	*B2*	*A3 poster about project (1 copy)*	*1*	*1*	*Annex 12 of the B2-Poster photo*	*Yes*	*No*

4. SPRAWOZDANIE FINANSOWE

Tabela 4 i tabela 5:

W kategorii **1 Koszty personelu & 2 Wydatki biurowo-administracyjne** należy stosować stawkę ryczałtową w wysokości 15%.

Wyliczenie oparte na stawce ryczałtowej należy stosować automatycznie w każdym okresie sprawozdawczym. Bazą do jej obliczenia są koszty poniesione w kategoriach 3-6 i wskazane w tym samym sprawozdaniu.

6. WYDATKI W PODZIALE NA OKRESY SPRAWOZDAWCZE

W raporcie skonsolidowanym powinien zostać wskazany całkowity budżet projektu, w cząstkowym – całkowity budżet danego beneficjenta.

Koszty powinny zostać zaplanowane dla każdego okresu sprawozdawczego.

6. PROJECT EXPENDITURE BY REPORTING PERIOD

No of reporting period	Reporting period		Total eligible amount (in EUR)	Status (approved / current / planned)
	from	to		
1	2017-04-01	2017-06-30	1 970,00	current
2	2017-07-01	2017-09-30	14 700,00	planned
3	2017-10-01	2017-12-31	273 730,00	planned
4	2018-01-01	2018-03-31	655 285,33	planned
5	2018-04-01	2018-06-30		
6	2018-07-01	2018-09-30		
7	2018-10-01	2018-12-31		
8	2019-01-01	2019-03-31	52 501,10	planned

Please note that the information provided in the table is not binding and is required for information purposes only

6. WYDATKI W PODZIALE NA OKRESY SPRAWOZDAWCZE

Suma wskazanych kwot za poszczególne okresy sprawozdawcze nie jest zgodna z całkowitą wartością projektu.

Źle wskazany status wydatków

6. PROJECT EXPENDITURE BY REPORTING PERIOD

No of reporting period	Reporting period		Total eligible amount (in EUR)	Status (approved / current / planned)
	from	to		
1	2017-01-01	2017-03-31	2 692,88	current
2	2017-04-01	2017-06-30	36 774,51	current
3	2017-07-01	2017-09-30	288 000,00	planned
4	2017-10-01	2017-12-31	206 000,00	planned
5	2017-01-01	2018-03-31	7 500,00	planned
6	2018-04-01	2018-06-30	27 000,00	planned
7	2018-07-01	2018-10-31	29 444,75	planned

Please note that the information provided in the table is not binding and is required for information purposes only

7. WYDATKI W PODZIALE NA BENEFICJENTÓW (TYLKO CPR)

Tabela 7.1

- Wnioskowane dofinansowanie z EFRR zostało wyliczone niepoprawnie i przekracza 85% (często o 0,01 EUR).
- Wnioskowane dofinansowanie z EFRR nie jest zgodne z kwotami zadeklarowanymi w sprawozdaniach cząstkowych.

Tabela 7.2

- Wskazano wydatki w kolumnie *Out of programme* territory, co jest niezgodne z tabelami 4 i 5, a także z Umową o dofinansowanie.
- Wskazane kwoty powinny odnosić się tylko do bierzącego okresu sprawozdawczego.

8. DEKLARACJA BENEFICJENTA

DECLARATION OF THE BENEFICIARY

I, the undersigned:

- declare that activities have been performed according to activity and financial time schedule and the Subsidy Contract;
- state that this Application for payment is based only on the data submitted in the Activity part and Financial part of the Progress Report and in the documents certifying the incurred expenditures attached to it;
- state that the requested amount does not exceed the set percentage for co-financing from the ERDF, i.e. 85%; of total eligible project costs;
- agree that the Joint Secretariat or other authorised persons can in case of necessity verify the information submitted by us or request additional information;
- certify, that information submitted in this Progress Report and its supplements to our knowledge and conviction is true and corresponds in the project;
- confirm that expenditures presented in the application have been incured and paid. I'm aware of criminal responsibility relating to testimony of untruthful information what refers circumstances of legal significance;
- declare that conditions of Subsidy Contract, concerning co-financing activities from ERDF, rules of state aid, publicity and information, environmental protection, equal opportunities and non-discrimination, equality between men and woman, competition and public procurement were observed;
- declare that my project part neither in whole, nor in part, has or will receive any complementary EU funding for this project during the whole duration of the project;
- declare that documentation relating to the project will be kept in (name [illegible] its address);

please indicate the name of the institution and address

Signature of the authorised person of the beneficiary

Name and title of the signatory

Official Stamp of the beneficiary

Signature of the chief accountant of the beneficiary

Name of the signatory

CONSOLIDATED PROGRESS REPORT FORM
No. LT-PL-1R-020-C-1-1

2. ACTIVITY PART

2.1. Description of the project activities in the reporting period (max 3000 characters)

Activity 0 "Project preparation period" – the costs for the preparation of project Application form was included in the report (Annex 1- contract, VAT invoice and payment document)
Activity 1 "Project management activity" - LB - Public procurement for the First level control services was announced on 10 May 2017. The public procurement was cancelled, because participant didn't send all necessary documents in time. Second public procurement was organised on 2 June, 2017 and letter about the procurement was sent to The Ministry of Internal affairs on 20 June 2017 in order to receive approval regarding the selection of FLC(Annex 2- Public procurement documents). BE - The process for selection the project manager was started. The announcement regarding the public procurement was published on 15.05.2017 in Municipality's website: www.gostkup.pl. Public procurement for the project manager was not realised, cause we're waiting for the decision from JET according to project modification.
Activity 2 "Preparation of Healthy lifestyle promotion program" - public procurement
BE prepared documentation and made public procurement procedure for the investment „Developing and creating a recreation square and a play ground for children and young people and a miniature golf course in the resort area by the Zbiczno Przemarsk". Procurement no WR-ZP.271.11.2017 from 2017-05-12 has been annul on 2017-06-02. Second public procurement no WR-ZP.271.20.2017 from 2017-06-08 has been annul on 26.06.2017. We are waiting for the decision from JET for the project modification.
Activity 5 LB - "Information and publicity activity" - the article about the project "Parks of Pilewdzity 2" was announced in the local media (http://www.zalew.pl/pl/aktualnosci/parki-pilewdzity-2-nowe-miejsca-wypoczynku-dla-mieszkancow-i-turystow-projekty). Annex 3 - announced article. Also the information about project activities has been diffused by both project partners to the local authorities and inhabitants of cross-border areas, mainly by the means of direct communication. The project staff was providing informatics about the project satisfactory all interested parties.

Annexes proving the activities: LB - Annex 1- contract, VAT invoice and payment document; Annex 2- Public procurement documents; Annex 3 – announced article in www.zalew.pl; BE- Annex 4 – announced article in vestin www.gostkup.pl.

2.2. Planned project activities to be realized in the next reporting period (max 1500 characters)

Lead beneficiary:
Activity 1: "Project management activity": Finalisation public procurement procedure regarding First level control services.
Activity 2: Preparation of healthy lifestyle promotion program" - public procurement for preparation the Healthy lifestyle promotion program is planned to be organised.
Activity 3 "Healthy lifestyle promotion activity":
Sub-activity 3.1: "Healthy lifestyle promotion activity" - It is planned to start organize various kinds of sport activities.
Sub-activity 3.5 "Bicycle tour Salkai-Gołdap" - bicycle tour is planned on 21-24 July, 2017.
Activity 4 "Activity improvement of the healthy lifestyle promotion infrastructure"
Sub-activity 4.1: "Salkai town square construction works" - It is pahned to start public procurement procedure for Salkai town square reconstruction works.

2.3 Description of changes within the project (including deviations from the work plan), internal and external problems occurring during project implementation together with the information about the counter-measures undertaken by the beneficiary (max 1500 characters).

3.4. Evaluation of the project impact effects (including cross-border impact) (max. 1000 characters). Applicable in the final report
N/A

2.5. Evaluation of the partnership (division of work and responsibilities, difficulties encountered and changes made, positive aspects of the partnership etc.) (max. 1500 characters)

UWAGI OGÓLNE

Wszystkie pola w sprawozdaniach powinny być wypełnione

Jeżeli w damym okresie sprawozdawczym wypełnienie pola nie jest wymagane należy wpisać „nie dotyczy” ("not applicable" , "n/a")

Jeżeli nie ma wskazanych kwot, w tabeli należy wpisać „0” zero

UWAGI OGÓLNE

Elektroniczna wersja sprawozdania cząstkowego i skonsolidowanego powinna być zgodna z wersją papierową.

Całość tekstu powinna być widoczna na wydruku.

Do kompletu dokumentów dla WS nie ma potrzeby załączania dokumentacji związanej z potwierdzeniem wydatków. Należy natomiast załączyć dokumenty potwierdzające wypełnienie i osiągnięcie wskaźników.

Klasyfikacja ekonomiczna ORYGINAŁ
(litewscy beneficjenci)

Wspólny Sekretariat Techniczny

Konstitucijos av.7,
LT-09308 Wilno, Litwa
Tel.: +370 5 261 0497;
fax.: +370 5 261 0498.
E-mail: info@lietuva-polska.eu;
www.lietuva-polska.eu